

Domenica Minniti-Γκόνια

Είναι Καθηγήτρια Ιταλικής Γλωσσολογίας και Μετάφρασης στο ΤΙΓΦ. Έκανε προπτυχιακές σπουδές στις *Lingue e Letterature Straniere (Orientale, Νάπολι)* και μεταπτυχιακές στην Ιταλική Γλωσσολογία (*La Sapienza, Ρώμη*). Είναι κάτοχος διδακτορικού τίτλου από το Τμήμα Φιλολογίας του ΕΚΠΑ.

Διδάσκει και έχει διδάξει μαθήματα Ιταλικής Γλωσσολογίας και Μεταφρασεολογίας με έμφαση στην Εφαρμοσμένη και την Ιστορική Γλωσσολογία αλλά τη Μετάφραση.

Τα ερευνητικά της ενδιαφέροντα αφορούν στη μελέτη της επαφής μεταξύ ιταλικής και ελληνικής γλώσσας, με έμφαση στον λεξικό δανεισμό και τη διαλεκτολογία των ελληνικών ιδιωμάτων της νότιας Ιταλίας.

Έχει δημοσιεύσει άρθρα σε ελληνικά και διεθνή επιστημονικά περιοδικά (*ΕΕΦΣΠΑ, Rivista Italiana di Dialettologia, Italia dialettale, Studi di Linguistica Teorica e Applicata* κ.ά.) και έχει επιμεληθεί 3 συλλογικούς τόμους. Έχει συγγράψει επίσης τις εξής μονογραφίες και βιβλία: *Oralità e poesia nella grecofonia calabrese* (1983), *Una ricerca sociolinguistica nella grecità calabrese* (1990), *L'elemento nazionale-popolare in Gramsci e Seferis: lingua, cultura, letteratura* (1996), *Storia della lingua italiana* (2008²), *Αναλυτικό Πρόγραμμα Σπουδών για τη διδασκαλία της Ιταλικής γλώσσας στο Λύκειο* (2008), *Le parole e i significati dell'italiano* (2010), *Italiano LS. Teoria e prassi* (2012), *La ienti de Sion. Un'elegia del XIII sec. in dialetto giudeo-italiano* (2012), *Italoellenica A'. Μελέτες για τον λεξικό δανεισμό* (2018), *La Traduzione. Storia – Teoria – Pratica* (2018).

Είναι Διευθύντρια του εργαστηρίου Γλώσσας, Μετάφρασης και Μελέτης των σχέσεων μεταξύ ιταλικής και ελληνικής γλώσσας (Lab.It.El.), συντονίστρια της ερευνητικής ομάδας για την παραγωγή εκπαιδευτικού υλικού στο Ινστιτούτο Εκπαιδευτικής Πολιτικής (ΕΣΠΑ), Επιστημονική Υπεύθυνη για 4 επιμορφωτικά προγράμματα του ΚΕ.ΔΙ.ΒΙ.Μ. του ΕΚΠΑ καθώς επίσης (από το 2015) για τη διοργάνωση των διεθνών συνεδρίων *Italoellenica*.

Domenica Minniti Gonas

Professor of Italian Linguistics & Translation Studies in the Department of Italian Language and Literature at NKUA.

She studied Languages and Literatures at University Orientale of Naples and Italian Linguistics at the Sapienza of Rome. In 1996 she completed her PhD in the Department of Philology (NKUA).

She teaches courses in Linguistics and Translation Studies, with a particular interest in Historical Linguistics, Applied Linguistics and Translation.

She has published several academic articles in international and peer reviewed journals (*Annales of the School of Philosophy of the NKUA*, *Rivista Italiana di Dialettologia*, *Italia dialettale*, *Studi italiani di Linguistica Teorica e Applicata* etc.) and is the author and co-author of 10 books.

From 2014 she is the scientific director of the Center of Language, Translation and Studies on the contact between Italian and Greek language at NKUA, of the international conference *Italoellenica*, as well as of 4 educational programs at the E-learning Center of the NKUA. She coordinates the working group for the Italian language in the Institute of Educational Policy. From 2018 she is a member of the Atlante Linguistico Mediterraneo as well as of the Osservatorio degli italianismi nel mondo (Accademia della Crusca, Florence).